

Kanshikan Tsunemori Akane

Psycho-pass

By Miyoshi Hikaru

AND GEN UROBUCHI

Publisher: Shueisha Magazine: www.Square

TRANSLATOR: TALESOFPEACE

SCANS BY: RAWSET.ORG

PSYCHO-PASS

サイコパス

Kanshikan Tsunemori Akane

Psycho-pass

By Miyoshi Hikaru

AND GEN UROBUCHI

Publisher: Shueisha Magazine: JUMP Square

TRANSLATOR: TALESOFPEACE

SCANS BY: RAWSET.ORG

PSYCHO-PASS

サイコパス

DUE TO KOU-SAMI SHIN-YA'S DECK-LESSNESS AND GINZA NOBUCHIKA'S BEING DRAINED, THE TEAM IS STARTING TO SHOW SIGNS OF DYSFUNCTION.

CID DIVISION 1 IS CURRENTLY IN A CRISIS SITUATION.

WE CANNOT EXPECT SUCCESS IN TRACKING DOWN MAKISHIMA SHOULD

WE NEED A NEW LEADER TO TAKE CONTROL OF THE INVESTIGATION.

DRAINED?

GINZA-SAN IS...

DUE TO KOU-SAMI SHIN-YA'S DECK-LESSNESS AND GINZA NOBUCHIKA'S GONE, CDAINED, THE TEAM IS STARTING TO SHOW SIGNS OF DYSFUNCTION.

CID DIVISION 1 IS CURRENTLY IN A CRISIS SITUATION.

WE CANNOT EXPECT SUCCESS IN TRACKING DOWN MACHISHIMA SHOULD.

WE NEED A NEW LEADER TO TAKE CONTROL OF THE INVESTIGATION.

DRAINED?

GINZA-SAN IS...

THE LACK OF UNDERSTANDING OF THE SITUATION HAS BEEN CLOUDING YOUR DECISION.

BECAUSE YOU WERE CAUGHT IN AN UNNECESSARY RANKED CONFLICT, YOU HAVE NOT BEEN ABLE TO EXHIBIT YOUR POTENTIAL FOR PACIFIC, ETHICAL

THUMB ROCK BEANS

WE DECIDED THAT TELLING YOU THE TRUTH IS THE BEST WAY TO GIVE YOU MOTIVATION.

SO WE SHOWED YOU THE TRUTH ABOUT THE SHIBYL SYSTEM AS AN EXCEPTION.



THE LACK OF UNDERSTANDING OF THE SITUATION HAS BEEN CLOUDING YOUR DECISION.

BECAUSE YOU WERE CAUGHT IN AN UNNECESSARY WORK CONFLICT, YOU HAVE NOT BEEN ABLE TO EXHIBIT YOUR POTENTIAL CAPACITIES, ETHOS.

THREE BODY SEAN

WE DECIDED THAT TELLING YOU THE TRUTH IS THE BEST WAY TO GIVE YOU MOTIVATION.

SO WE SHOWED YOU THE TRUTH ABOUT THE SHINY SYSTEM AS AN EXCEPTION.



YOU AND WE SHARE THE SAME VALUE OF TRYING TO AVOID A DEATH CAUSED BY UNSHACKLED EMOTIONS.

YOU TOO DISAGREE WITH COLONEL SHINYA KENSHO'S PUNISHMENT OF SHINGO.

TSUNE MORI AGREE

IF YOU GUYS BROKE THE LAW IN THE PAST, YOU SHOULD ATONE FOR YOUR CRIMES IN A BENEFITTING WAY.

I THINK THAT MAX-KENSHO'S CRIME SHOULD BE JUDGED IN A CORRECT WAY, THAT'S ALL.

HOW CONVENIENT, HUH?

OUR CONTRIBUTIONS TO SOCIETY ARE MORE THAN ENOUGH COMPENSATION FOR THE CRIMES WE COMMITTED IN THE PAST.

YOU AND WE SHARE THE SAME VALUE OF TRYING TO AVOID A DEATH SENTENCE. UNCHECKED EMOTIONS.

YOU TOO DISAGREE WITH COLONEL SHINYA KENDO'S PUNISHMENT. I'M GLAD I'M NOT ALONE.

TSUNE MORI AGREE

IF YOU GUYS BROKE THE LAW IN THE PAST, YOU SHOULD ATONE FOR YOUR CRIMES IN A BENEFITTING WAY.

I THINK THAT MAKISHIMA'S CRIME SHOULD BE JUDGED IN A CORRECT WAY. THAT'S ALL.

HOW CONVENIENT, HUH?

OUR CONTRIBUTIONS TO SOCIETY ARE MORE THAN ENOUGH COMPENSATION FOR THE CRIMES WE COMMITTED IN THE PAST.



#23 BLOOD-STAINED
REWARD (PART 1)



#23 BLOOD-STAINED
REWARD (PART 1)



SCANS BY BAWSET.CC8 TRANSLATOR: TALESOFREBUT.TUMBLR.COM





SCANS BY BAWSET.CC8 TRANSLATOR: TALESOFREBUTTUMBLE.COM



THOSE
TWO
THINGS
ARE NOT
ONE =
SALLY
GUNN &
LEN.

WITH-
DRAW
HIS EXE-
CUTION
ORDER.

IF I BRING
MAKISHIMA
SHOUGO
ALIVE, IN
RETURN, YOU
WILL GUAR-
ANTEE KOU-
GAMI SHIN-
YA'S LIFE AS
WELL...

IF NECC-
ESSARY,
I'LL KILL
HIM WITH
MY OWN
HANDS.

IF KOUGA-
KI-SAN
WON'T BE
SAVED, THEN
I'LL LET MAK-
ISHIMA DIE
WITHOUT
DOING ANY-
THING.

I DON'T
CARE
ABOUT
YOUR
LOGIC.

THOSE
TWO
THINGS
ARE NOT
LOGICALLY
CORRELATED.

WITHDRAW
HIS EXECU-
TION ORDER.

IF I BRING
MAKISHIMA
SHOUGO
ALIVE, IN
RETURN, YOU
WILL GUAR-
ANTEE KOU-
GAMI SHIN-
YA'S LIFE AS
WELL...

IF NECESSARY,
I'LL KILL
HIM WITH
MY OWN
HANDS.

IF KOUGA-
MI-SAN
WON'T BE
SAVED, THEN
I'LL LET MAK-
ISHIMA DIE
WITHOUT
DOING ANY-
THING.

I DON'T
CARE
ABOUT
YOUR
LOGIC.

ARE YOU
GOING TO
KILL ME AS
WELL SINCE
I DON'T
OBEY YOU?

WELL...

AND SO
FIND
YOUR-
SELF
ANOTHER
PAWN
YOU
THINK
YOU CAN
USE.

THAT'S
FINE.

KILL ME
JUST
LIKE YOU
KILLED
KASARI-
KUN.

ONLY
ONCE
MAKISHIMA
SHOUGO IS
CAPTURED
ALIVE WILL
WE MAKE
AN EXCEP-
TION FOR
KOUSAKI
SHINYA.

UNDER-
STOOD.



ARE YOU
GOING TO
KILL ME AS
WELL SINCE
I DON'T
OBEY YOU?

WELL...



AND GO
FIND
YOUR-
SELF
ANOTHER
PAWN
YOU
THINK
YOU CAN
USE.

THAT'S
FINE.

KILL ME
JUST
LIKE YOU
KILLED
KASARI-
KUN.

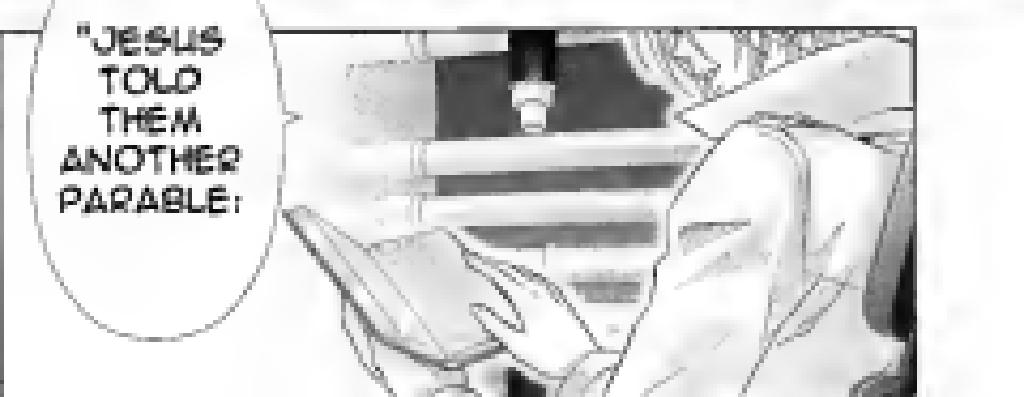
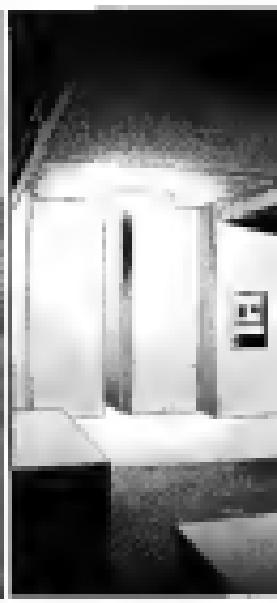


ONLY
ONCE
MAKISHIMA
SHOUGO IS
CAPTURED
ALIVE WILL
WE MAKE
AN EXcep-
TION FOR
KOUSAKI
SHINYA.

UNDER-
STOOD.



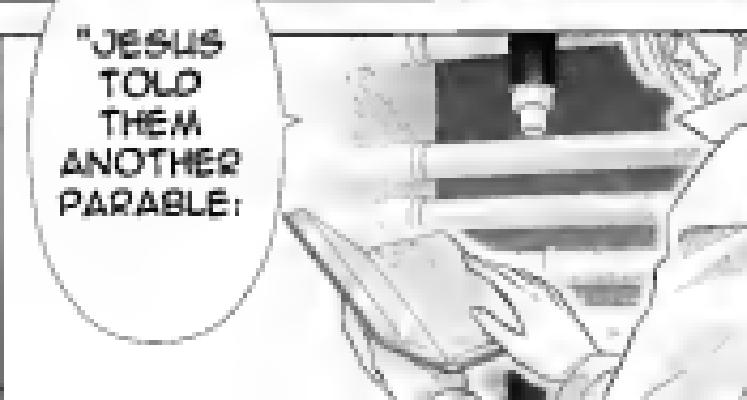
IT'S A
PROM-
ISE,
OKAY?



"JESUS
TOLD
THEM
ANOTHER
PARABLE:



IT'S A
PROM-
ISE,
OKAY?



"JESUS
TOOK
THEM
ANOTHER
PARABLE:





BUT WHILE
EVERY-
ONE WAS
SLEEPING,
HIS
ENEMY CAME

WHO
SOWED
GOOD
SEED IN
HIS
FIELD.

THE
KING-
DOM OF
HEAVEN
IS LIKE A MAN



AND
SOWED
WEEDS
AMONG
THE
WHEAT,
AND WENT
AWAY."





WHO SOWED GOOD SEED IN HIS FIELD.

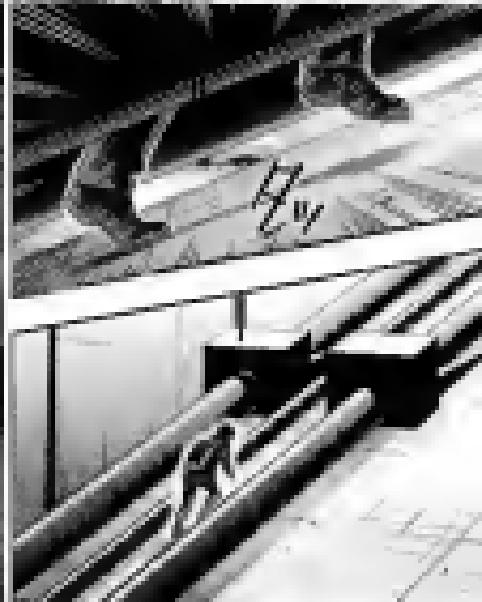
BUT WHILE EVERY-
ONE WAS SLEEPING,
HIS ENEMY CAME

THE KING-
DOM OF HEAVEN
IS LIKE A MAN



AND SOWED WEEDS AMONG THE WHEAT, AND WENT AWAY."

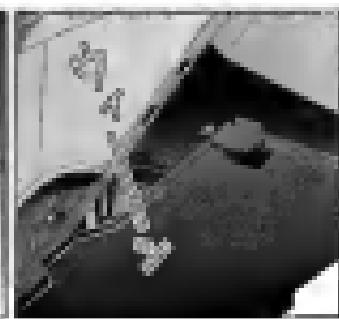


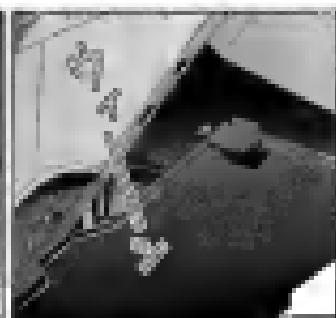


















DON'T
UNDER-
ESTI-
MATE
THE
PUBLIC
SAFETY
BUREAU.

I DIDN'T
EXPECT
YOU TO
GET
HERE SO
SOON.



TSUNE
MORI
SPEAK
ING.



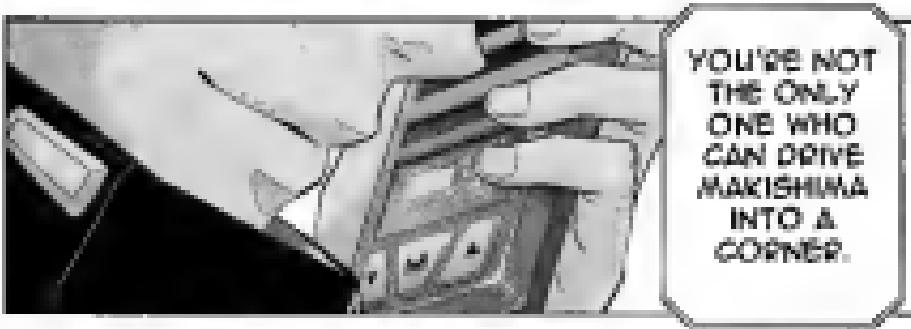
YOU'RE NOT
THE ONLY
ONE WHO
CAN DRIVE
MAKISHIMA
INTO A
CORNER.



OR HE
MIGHT
EVEN
BE
DONE.

USING THE
EQUIPMENT
KUDARA
LEFT IN THE
LAB, HE
MUST BE
ALREADY
ADJUSTING
THE
UKA-NO-MI
TAMA VIRUS
BY NOW.

HE'S
AL-
READY
INSIDE
THE
FACI-
TY.



BEFORE HE
DISTRIBUTES
THE
UCA-HO-WI-
TAMA THAT
HE TAM-
PERED WITH,
WE HAVE TO
SHUT DOWN
THE ENTIRE
FACILITY.

THEN
WE'VE
GOTTA
BE
QUICK

WE'RE
NOT
GOING
TO LET
HIM HAVE
HIS WAY.

THAT'S
WHAT
YOU
WANT,
ISN'T
IT?

IF WE DO
THAT, IT
WILL SHUT
DOWN NOT
ONLY THE
CENTEE'S
FUNCTIONS,
BUT THE
SECURITY
SYSTEM AS
WELL.

USING THE
AUTHORITY
OF THE
PUBLIC
SAFETY
BUREAU,
YOU
SHOULD BE
ABLE TO
CUT OFF
THE POWER
TO THIS FA-
CILITY,
RIGHT?

SO THAT
YOU CAN
BEAT US
TO MAK-
ISHIMA
AND KILL
HIM,
AREN'T
YOU?

YOU'RE
TRYING
TO USE
US TO
LIFT THE
SECURITY

BEFORE HE
DISTRIBUTES
THE
UCA-HO-WI-
TAMA THAT
HE TAM-
PERED WITH,
WE HAVE TO
SHUT DOWN
THE ENTIRE
FACILITY.

THEN
WE'VE
GOTTA
BE
QUICK

WE'RE
NOT
GOING
TO LET
HIM HAVE
HIS WAY.

THAT'S
WHAT
YOU
WANT,
ISN'T
IT?

IF WE DO
THAT, IT
WILL SHUT
DOWN NOT
ONLY THE
CENTRE'S
FUNCTIONS,
BUT THE
SECURITY
SYSTEM AS
WELL.

USING THE
AUTHORITY
OF THE
PUBLIC
SAFETY
BUREAU,
YOU
SHOULD BE
ABLE TO
CUT OFF
THE POWER
TO THIS FA-
CILITY,
RIGHT?

SO THAT
YOU CAN
BEAT US
TO MAK-
ISHIMA
AND KILL
HIM,
AREN'T
YOU?

YOU'RE
TRYING
TO USE
US TO
LIFT THE
SECURITY



TO
DO
THAT.

WE'LL
NEVER
ALLOW
YOU



STOP
THE
POWER.

THE
PUBLIC
SAFETY
BUREAU
HAS
ONLY
ONE
CHOICE
RIGHT
NOW.

MAK-
ISHIMA
IS
TRYING
TO DE-
STROY
THIS
COUN-
TRY.



I WILL
SAVE
YOU,
TOO.

THEN
THIS
COUN-
TRY
WILL BE
SAVED.



TO
DO
THAT.

WE'LL
NEVER
ALLOW
YOU



STOP
THE
POWER.

THE
PUBLIC
SAFETY
BUREAU
HAS
ONLY
ONE
CHOICE
RIGHT
NOW.

MAK-
ISHIMA
IS
TRYING
TO DE-
STROY
THIS
COUN-
TRY.



I WILL
SAVE
YOU,
TOO.

THEN
THIS
COUN-
TRY
WILL BE
SAVED.

I WILL
NOT
MAKE
KOUGAMI
SHINYA A
MURDER-
ER.



I WILL
NOT
MAKE
KOUGAMI
SHINYA A
MURDER-
ER.



THEN, I
SHOULD
WORKEV-
ED BETTER
THESE
FIRST
ONE-
CROSSING.

MARSHAL MIGHT PUT US IN CHECK WHILE WE'RE WORKING ON IT.

THE PROCESS WILL TAKE TIME.

THE AUTHORITY FOR JUST THE SECURITY SYSTEM TRANSFERRED TO US FROM THE MINISTRY OF AGRICULTURE AND FORESTRY?

CAN'T WE HAVE...

KUNI-ZU-KA?

WE HAVE NO OTHER CHOICE BUT TO STOP THE FACILITY ITSELF, LIKE KOU-SAMI SAID.

ALL WE HAVE TO DO NOW IS TO STOP THE POWER FROM THE POWER PLANT.

I'VE ALREADY DISABLED THE COMMAND TO SWITCH TO THE SECONDARY POWER SUPPLY.

MARSH-
MA MIGHT
PUT US IN
CHECK
WHILE WE'RE
WORKING
ON IT.

THE
PRO-
CESS
WILL
TAKE
TIME.

THE AUTH-
ORITY FOR JUST
THE SECURITY
SYSTEM
TRANS-
FERRED TO
US FROM THE
MINISTRY OF
AGRICULTURE
AND FOR-
ESTRY?

CAN'T
WE HAVE...

KUNI-
ZU-
KAP

WE HAVE
NO OTHER
CHOICE
BUT TO
STOP THE
FACILITY
ITSELF,
LIKE KOU-
GAMI SAID.

ALL WE
HAVE TO
DO NOW
IS TO
STOP THE
POWER
FROM
THE
POWER
PLANT.

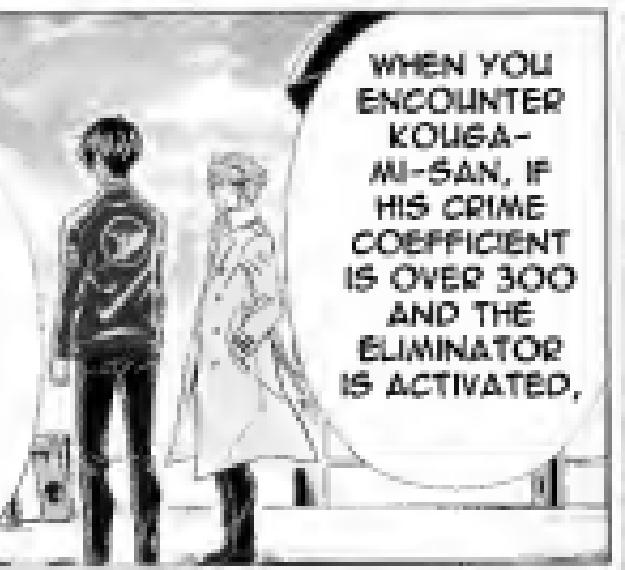
I'VE AL-
READY
DISABLED
THE COM-
MAND TO
SWITCH
TOT THE
SECOND-
ARY POWER
SUPPLY.



THERE'S
SOMETHING I'D
LIKE TO
ASK YOU.



PLEASE
REFRAIN
FROM
SHOOT-
ING HIM
AND
CALL ME
IN.



WHEN YOU
ENCOUNTER
KOUGA-
MI-SAN, IF
HIS CRIME
COEFFICIENT
IS OVER 300
AND THE
ELIMINATOR
IS ACTIVATED,



I'VE GOT
A TRUMP
CARD I
CAN USE
AGAINST
KOUGA-
MI-SAN.



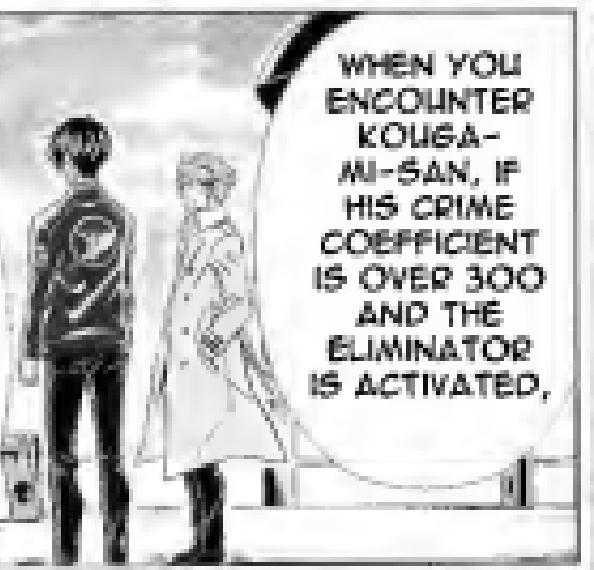
WHAT'S
THE
POINT
OF
CALLING
YOU IN?



THERE'S
SOMETHING I'D
LIKE TO
ASK YOU.



PLEASE
REFRAIN
FROM
SHOOT-
ING HIM
AND
CALL ME
IN.



WHEN YOU
ENCOUNTER
KOUGA-
MI-SAN, IF
HIS CRIME
COEFFICIENT
IS OVER 300
AND THE
ELIMINATOR
IS ACTIVATED,



I'VE GOT
A TRUMP
CARD I
CAN USE
AGAINST
KOUGA-
MI-SAN.



WHAT'S
THE
POINT
OF
CALLING
YOU IN?

PLEASE
LEAVE IT
TO ME.

DON'T
WORRY.

ON
COUNT

NOW
WE'LL
GO
AFTER
MAK-
ISHIMA.

YOU CAN
DO IT,
RIGHT?

THEN...
LOCK THIS
GUN IN
PADDY-
ER MODE
WITH THE
SAFETY
UN-
LOCKED.

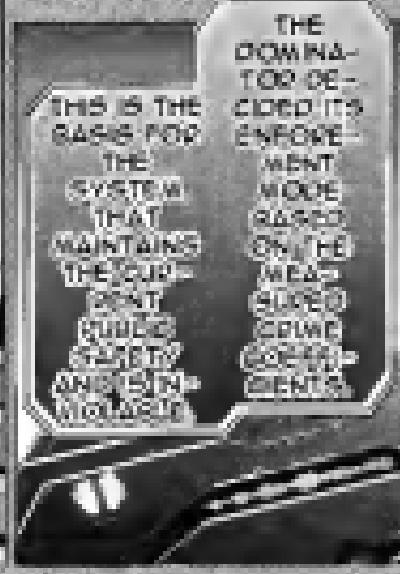


WE DO HAVE TO PROTECT OURSELVES, TOO.

IN ORDER TO FIGHT MAKISHIMA, WE NEED SUITABLY STRONG WEAPONS.

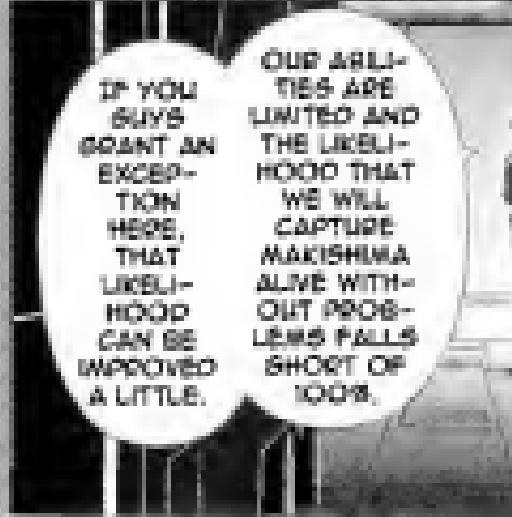


IN THE WORST CASE, WE MAY END UP KILLING MAKISHIMA WITH THOSE WEAPONS.



THE DOMINATOR DECIDED TO EXPLORE THE SYSTEM THAT MAINTAINS THE COUNTRY'S HUNGER, SOCIETY, AND SIN. ITSELF.

IF WE CAN'T USE THE DOMINATORS, WE HAVE NO CHOICE BUT TO DEPEND ON MORE DOWNTIME WEAPONS.



IF YOU GUYS COUNT AN EXCEPTION, THAT LIKELIHOOD CAN BE IMPROVED A LITTLE.

OUR ABILITIES ARE LIMITED AND THE LIKELIHOOD THAT WE WILL CAPTURE MAKISHIMA ALIVE WITHOUT PROBLEMS FALLS SHORT OF 100%.



IF THAT HAPPENS, THAT WOULD BE DE CALLING YOU LADY DO YOU HAVE ALL READ?



THINK
WHAT
THE
BEST
DECI-
SION IS.

YOU'RE
GOOD
AT CAL-
CULAT-
ING THE RISK
AND
REWARD,
RIGHT?

FROM NOW
UNTIL MAX-
ISHIMA
SHOUGO IS
CAPTURED, WE
WILL GRANT
AN EXCEPTION
ON THE APPLI-
CABLE TERMINAL DEVICE.



HOWEVER,
PLEASE PAY
CLOSE ATTEN-
TION TO HOW
YOU USE IT, SO
THAT THE
OTHER DEVICES
THIS WILL NOT
FIRE OUT.



MODE
IS
NON-LE-
THAL.
DATA-
LYZED.

THE
SAFETY
WILL
ALWAYS
STAY
UN-
LOCKED.



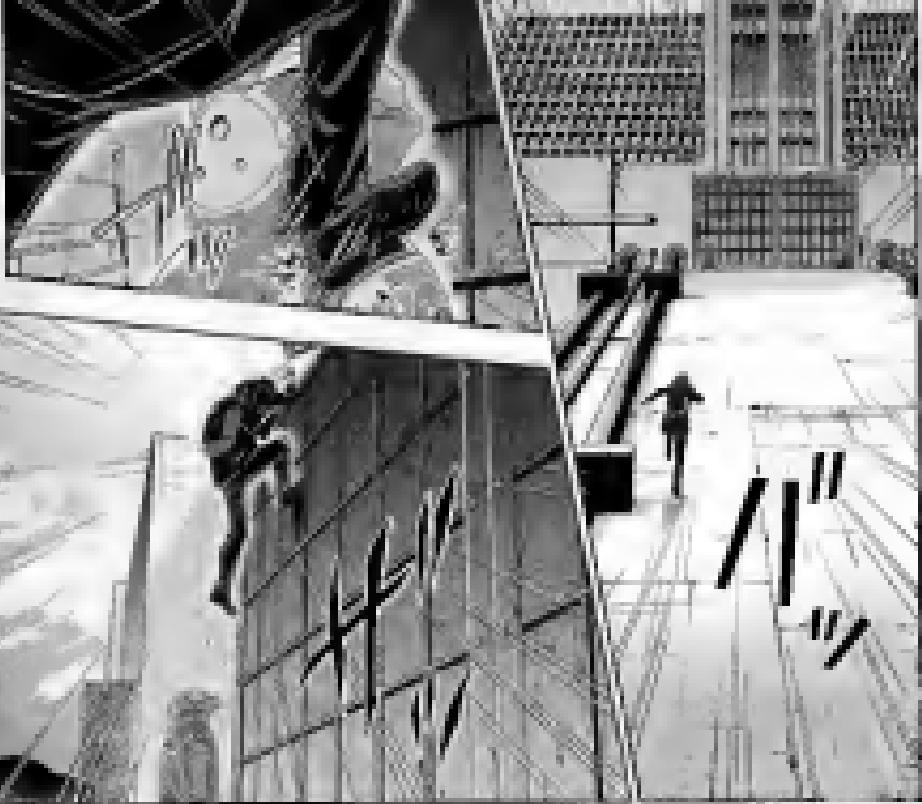
I
KNOW.

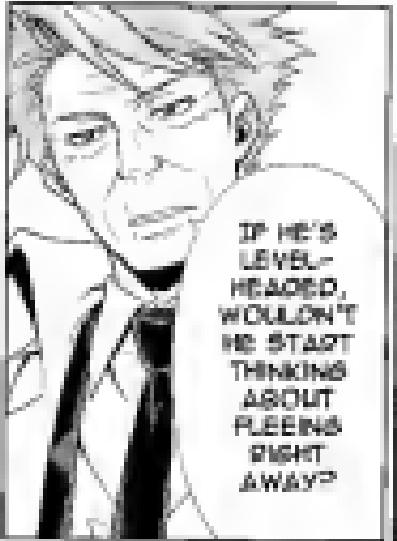












IF HE'S LEVEL-HEADED, WOULDN'T HE START THINKING ABOUT FLEEING RIGHT AWAY?



IN ANY CASE, MAKISHE-MA'S BIG-TER-ROBISHA HAS NOW COMPLETELY FAILED



ARE YOU SAYING THAT HE'LL STILL STICK TO HIS PLAN EVEN NOW?



IT'S TRUE THAT MAKISHE-MA'S ACTIONS HAVE BEEN CAREFULLY CARIED OUT, BUT I DON'T THINK THAT NECESSARILY MEANS EVERYTHING IS A CALCULATION TO HIM

I'M NOT SO SURE ABOUT THAT.



THE EMERGENCY POWER SUPPLY

IF THERE IS A WAY...

THAT'S HIS ONLY CHANCE FOR GETTING THE POWER BACK

THEN IT CAN BE MANUALLY REBOOTED VIA THE CONTROL BOARD INSIDE THE FACILITY.

RIGHT NOW, WE'RE JUST BLOCKING THE EMERGENCY POWER FROM THE OUTSIDE, RIGHT?

THERE'S STILL A GOOD CHANCE THAT HE'D RUN WITHOUT FIGHTING. WE DON'T HAVE TIME TO MAKE A SIDE TRIP.

WAIT

THE CENTRAL CONTROL ROOM

SHOULD WE CAST A NET AROUND IT?

SINO-ZA-SAN, PLEASE CHECK THE UNIVERSITY'S LAB.

LET'S SPLIT IN TWO.

I'LL GO TO THE CONTROL ROOM



IF WE WORK WITH SHION AT HEADQUARTERS VIA THE MAIN SECURITY CONSOLE, WE MIGHT AT LEAST BE ABLE TO CONTROL THIS FACILITY'S SECURITY CAMERAS.



I'LL GO WITH IN-SPEC-TOR TSUNADA ORI.



THEN, WE'LL BE IN CHARGE OF CHASING HIM, HUH?



GUYS SHOULD TAKE ON THE ROUGH STUFF.



COME ON, DON'T MAKE THAT FACE.



朱守常